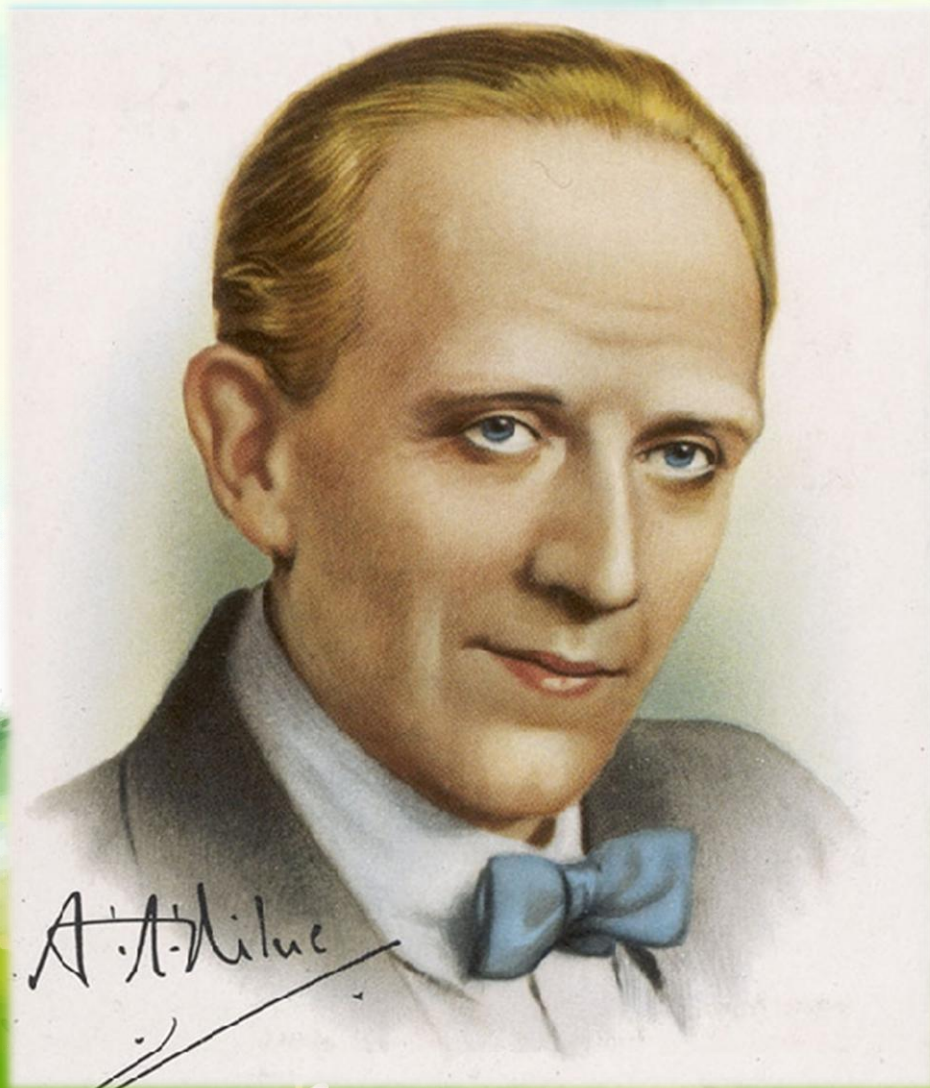


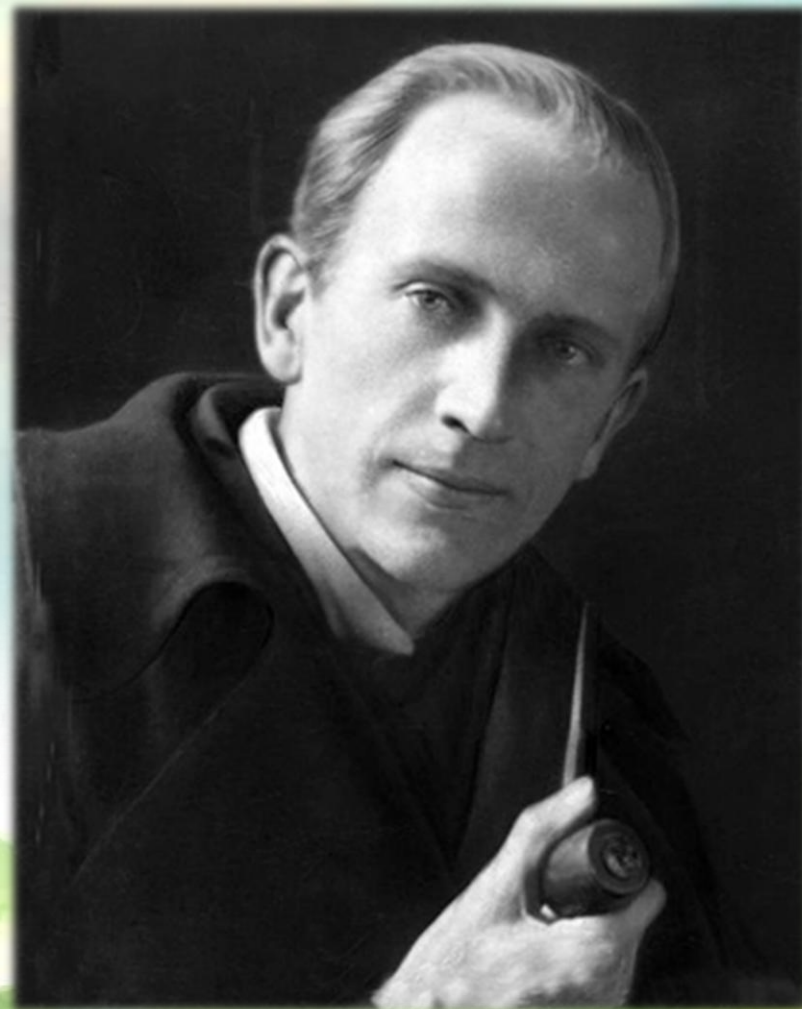
Прогулки по Стоакровому лесу





Кто из нас в детстве не зачитывался сказкой о знаменитом медвежонке Винни – Пухе и его друзьях? Автор этого замечательного произведения поэт и драматург, сказочник Алан Александр Милн.

На северо-западе Лондона, в Килберне 18 января 1882 года в семье Джона Вайна и Сары Мари Милн родился третий ребенок. Родители назвали сына Алан Александр Милн. Старших братьев звали Барри и Кеннет.



Точными науками будущий писатель не стал заниматься несмотря на успехи в области математики. Свою жизнь он связал с литературным творчеством.



Ещё в колледже он редактировал студенческий журнал Granta.

В 1906-1914 годах был помощником издателя журнала "Панч".

Во время Первой мировой войны служил в британской армии.

Милн пошел на войну добровольцем. В основном во время войны он работал в отделе пропаганды.

Еще во время войны Алан Милн писал пьесы, которые имели большой успех. Его стали называть одним из наиболее известных и успешных драматургов Англии.

В 1920 году у четы Милнов родился единственный сын — Кристофер Робин Милн.



Алан Милн с сыном Кристофером Робинным и женой Дороти

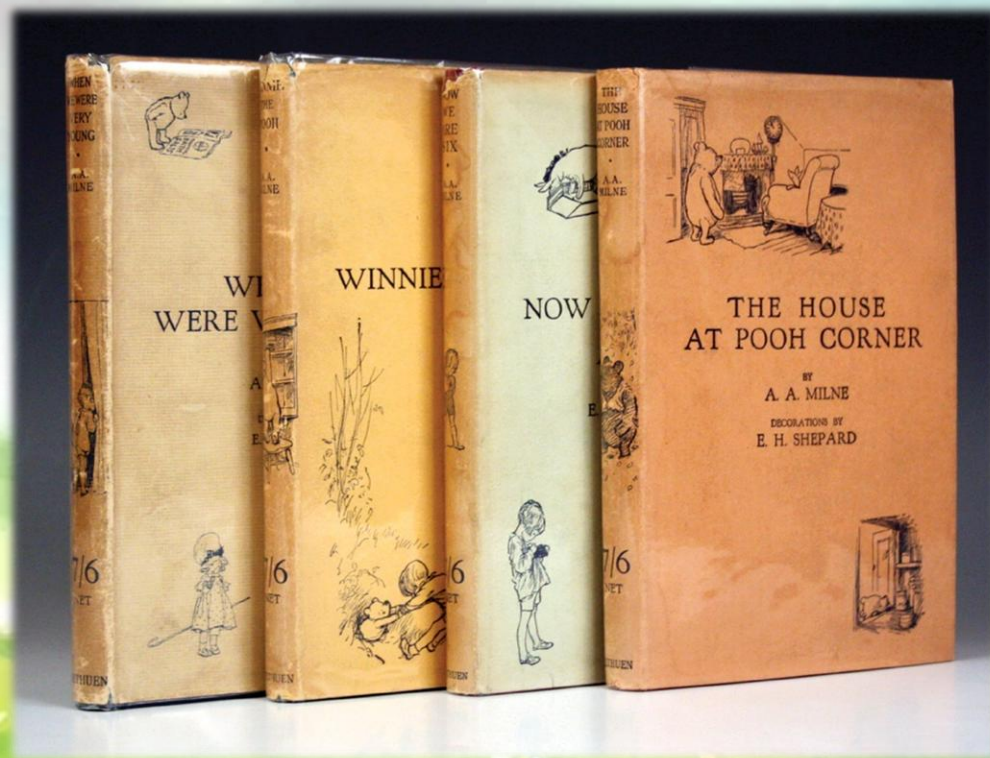


Алан Милн с сыном Кристофером Робинным

В 1926 году, в Лондоне вышла книга о Винни-Пухе. Успех книги был ошеломительным! Ее издавали большими тиражами, переводили на разные языки. Такого ажиотажа вокруг своей персоны Алан не ожидал.

Пьесы, рассказы и стихи талантливого писателя оказались почти полностью забыты. Востребованным и популярным был и остается только Винни-Пух. И это при том, что сам Милн не считал себя детским писателем!

В 1938 году провалилась его театральная пьеса. И Милн перестал писать для театра. Его юмористические рассказы тоже потеряли былую популярность. Книги для взрослых больше не переиздавались, росли только тиражи Винни-Пуха. Травила писателя и жена, ядовито называя писателишкой с опилками в голове.



Первое издание книг о Винни-Пухе

В 1952 году писатель перенес неудачную операцию на мозге и последние 4 года жизни был инвалидом. Скончался Милн в Хартфилде 31 января 1956 года. После смерти его жены в 1971 году часть доходов от переиздания книг о Винни-Пухе поступает в Королевский литературный фонд для помощи начинающим писателям.



Могила Алана Милна

Произведения Алана Милна

Сказки

- «Принц кролик»
- «Обыкновенная сказка»
- «Когда-то давным-давно...»
- «Баллада о королевском бутерброде»
- «Винни-Пух» (англ. *Winnie-the-Pooh*)
- «Дом на Пуховой опушке»

Романы

- «Любовники в Лондоне» (англ. *Lovers in London*, 1905)
- «Когда-то, давным-давно...» (англ. *Once on a Time*, 1917)
- «Мистер Пим» (англ. *Mr. Pim*, 1921)
- «Тайна Красного дома» (англ. *The Red House Mystery*, 1922)
- «Двое» (англ. *Two People*, 1931)
- «Очень недолгая сенсация» (англ. *Four Days' Wonder*, 1933)
- «Слишком поздно» (англ. *It's Too Late Now: The Autobiography of a Writer*, 1939)
- «Хлои Марр» (англ. *Chloe Marr*, 1946)

Стихи для детей

Милн написал два сборника стихов для детей:

«Когда мы были совсем маленькими» (1924);

«Теперь нам уже шесть» (1924).

Рассказы

«Истина — в вине (In vino veritas)»

«Рождественский рассказ»

«Потрясающая история»

«Грёзы мистера Файндлейтера»

«Рождественский дед»

«Перед потопом»

«Ровно в одиннадцать»

«Портрет Лидии»

«Река»

«Взлёт и падение Мортимера Скрайвенса»

«Пруд»

«Иванов день (24 июня)»

«Слово об осени»

«Не люблю шантажистов»

«Истории счастливых судеб»

Винни-Пух и все, все, все...

С Винни-Пухом читатели познакомились с ним в канун Рождества в 1925 году, когда в лондонской газете была напечатана первая глава сказки Алана Александра Милна: «Глава, в которой мы впервые встречаемся с Винни-Пухом и пчёлами». История настолько понравилась читателям, что уже через год вышла первая книга о приключениях медвежонка с опилками в голове, которая так и называлась: «Винни-Пух». За ней последовала ещё одна под названием «Дом на Пуховой опушке».



Как рассказывал сам Алан Милн, ему не приходилось ничего придумывать, он просто перенес на бумагу приключения игрушечных друзей его сына Кристофера Робина. Кристофер Робин сам подкидывал отцу идеи для будущих историй.

Персонажи сказки появляются на ее страницах как раз в том порядке, в каком они появлялись в жизни самого ребенка. Лес, в котором жили Винни-Пух и его друзья очень похож на тот лес, в котором любила гулять семья Милнов.

А прототипом самого Винни-Пуха стала реальная медведица. Полное ее имя Виннипег, она была выкуплена еще маленьким медвежонком у канадского охотника и попала в Лондонский зоопарк.



Кристофер Робин с медведицей Виннипег в лондонском зоопарке.

Интересно, что Милн знакомил читателей с героями сказки в таком же порядке, в каком игрушки появлялись у его сына. Но среди сказочных животных есть два персонажа, которых в действительности не было на игрушечной полке Кристофера: Сову и Кролика писатель выдумал сам.



Подлинные игрушки Кристофера Робина: (от низа по часовой стрелке): Тигра, Кенга, Пух, Иа-Иа и Пятачок. Нью-Йоркская публичная библиотека.

Кристофер Робин

Кристофер Робин Милн (21 августа 1920, Челси — 20 апреля 1996, Тотнес) — мемуарист, сын английского писателя Алана Милна, ставший прототипом Кристофера Робина в сборнике рассказов про Винни-Пуха.



Кристофер вместе с игрушечным медведем Эдвардом, который стал прообразом Винни-Пуха, 1928 год

Винни-Пух

Винни-Пух — наивный, добродушный и скромный Медведь с Очень Маленькими Мозгами; в переводе Заходера Винни неоднократно говорит о том, что в его голове опилки, хотя в оригинале об этом упоминается только один раз. Любимые вещи Пуха — сочинение стихов и мёд. Пуха «пугают длинные слова», он забывчив, но нередко в его голову приходят блестящие идеи.



Персонаж киностудии «Союзмультфильм»



Персонаж киностудии «Дисней»

Ослик Иа-Иа

В оригинале имя ослика *Eeyore* звучит как *Ии-о*, что передаёт обычные звуки, издаваемые ослами, в английском варианте. Для русского перевода Борис Заходер, первый переводчик книг о Винни-Пухе, выбрал аналогичный русский вариант *Иа*.

Иа-Иа единственный, кто вносит в книги элементы негативизма и пессимизма, всегда предполагая худшее, ожидая подвохов со стороны других, предсказывая плохую погоду и делая намёки на возможность ранений и смерти, которые в других местах у Милна отсутствуют — даже в таких драматических эпизодах, как падение Ру в воду и разрушение дома Совы.



Персонаж киностудии «Союзмультфильм»



Персонаж киностудии «Дисней»

Пятачок

Пятачок-самый близкий друг Винни-Пуха среди всех игрушек и животных, представленных в рассказах. Хотя он "Очень маленькое животное", в целом робкого нрава, он старается быть храбрым и иногда побеждает свои страхи. Пятачок умеет читать и писать, по крайней мере, достаточно хорошо для коротких заметок. Любимая еда Пятачка-желуди. Он живет в доме на буковом дереве в Стоакровом Лесу, рядом с его домом есть табличка с надписью «ПОСТОРОННИМ В.»



Персонаж киностудии «Союзмультфильм»



Персонаж киностудии «Дисней»

Кенга и малыш Ру

Заботливая мама Кенга очень гордится тем, что ее Малыш Ру гораздо умнее своих лет. А еще она души не чает в Винни и всех его друзьях.

Юный искатель приключений, Малыш Ру хочет везде побывать и все попробовать, а его мама следит за тем, чтобы он всегда был в тепле и безопасности.

Кенгуренок был обделен вниманием со стороны «Союзмультфильма». Поэтому его образ связывают исключительно с мультфильмами Уолта Диснея.



Тигра

Весёлый тигр, с бьющей через край энергией и очень высокой самооценкой. Живет в Стоакровом Лесу. Больше всего любит прыгать, прыгать и прыгать. Утверждает, что «Самое прекрасное в Тиграх, что я один такой»



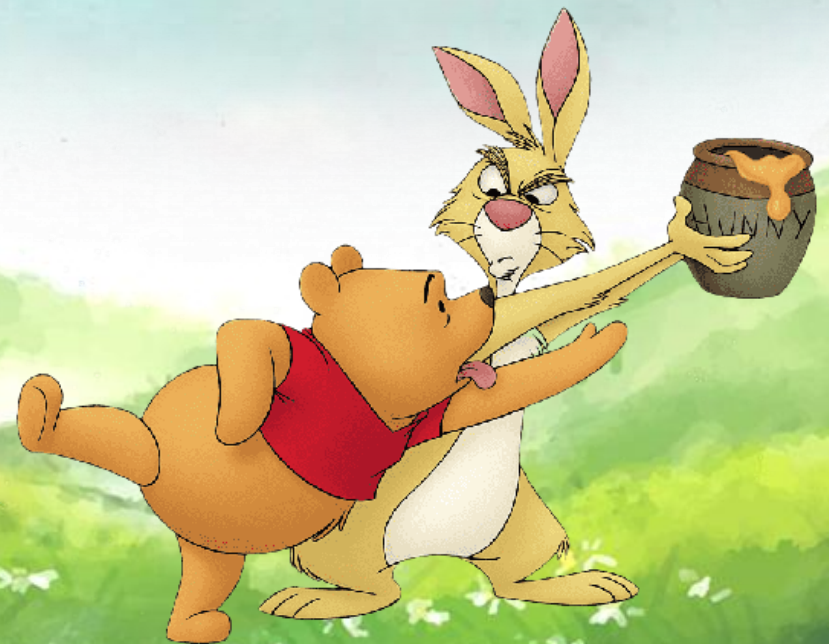
Кролик

Кролик — один из двух обитателей Стоакрового Леса, кто имеет мозги. По этой самой причине Кролик считает себя очень важным жителем Стоакрового Леса. Любит во всём порядок, организованность, всегда сердится, если кто-то делает что-то не так, как это было указано им, Кроликом. Самая важная вещь для Кролика — его огород, этому он посвящает основную часть своего времени.

В советской версии носит очки, проявляет себя воспитанным.



Персонаж киностудии «Союзмультфильм»



Персонажи киностудии «Дисней»

Сова (Филин)

Сова (Филин) — один из двух обитателей Стоакрового Леса, кто имеет мозги, это ему говорит Кролик. В переводе Заходера Сова — очень мудрая (хотя ей в этом не сравниться с Кристофером Робинем), она самая старшая жительница Стоакрового Леса. Всем, кто пришёл к ней в гости, приходится выслушивать истории про её родственников и предков. Невзирая на свою мудрость, отличается безграмотностью и неспособностью написать длинный текст.

Русские переводы вносят путаницу в вопрос о поле персонажа. В переводе Заходера, а также в советском мультфильме фигурирует Сова, персонаж женского пола, а в оригинале и в диснеевских мультфильмах Owl — персонаж мужского пола, то есть Филин или Сыч.



Персонаж
киностудии
«Союзмультфильм»



Персонаж
киностудии
«Дисней»

Слонопотам (Слонотоп)

Внешность у хороших слонопотамов весьма оригинальна. Они имеют цвет кожи (чаще разноцветные), большие уши и пушистый аметистовый короткий хвост (Винни и Слонотоп). Волосы на голове почти отсутствуют, имеют цвет хвоста. Все слонотопы очень любят мёд.

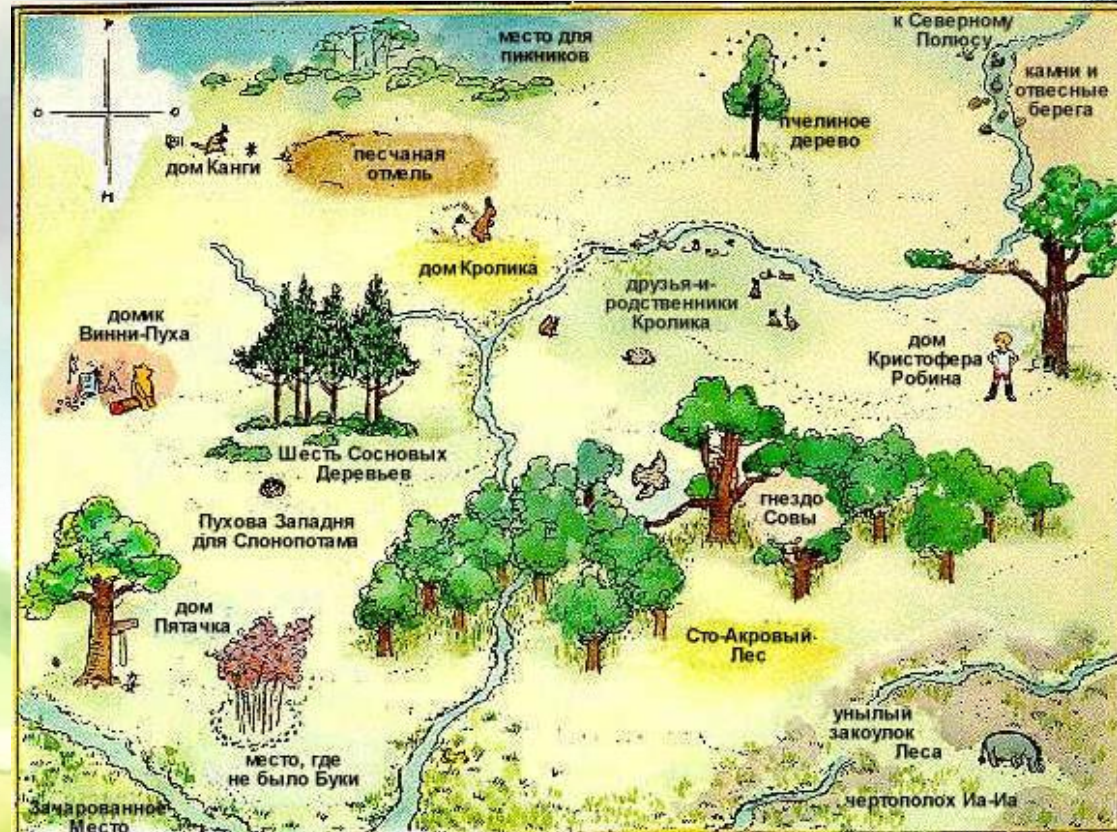
Характер некоторых у слонопотамов добрый, но весьма пугливый. В большинстве глав книги слонопотамы - отрицательные герои, ворующие мёд. У многих слонопотамов очень слабый ум. Но Топа и его мать, подружившиеся с Винни и его друзьями, оказались дружелюбными, ни с кем не враждующими существами. До встречи с Кенгурёнком Ру они не выходили за пределы Стоакрового леса и не контактировали с колонией Винни.



Стоакровый лес

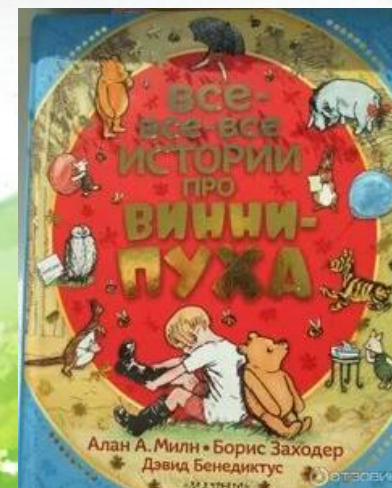
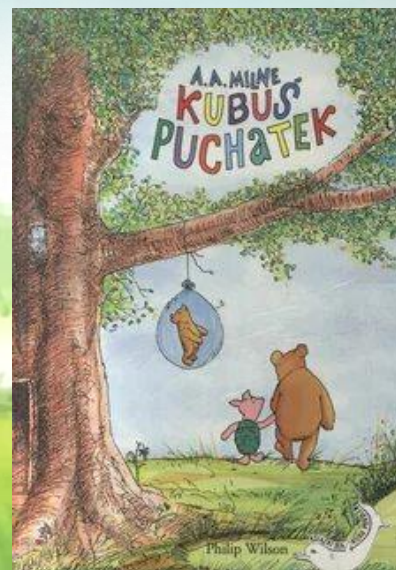
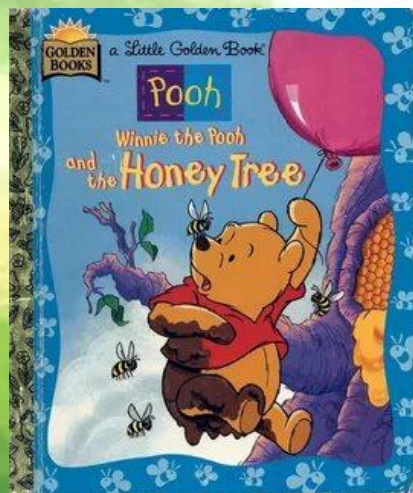
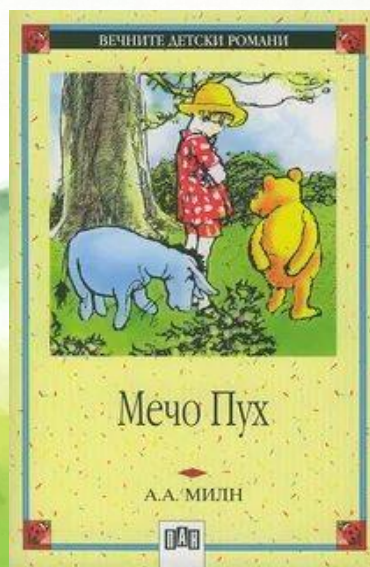
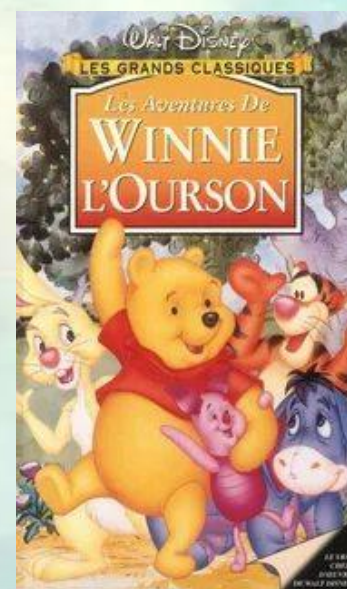
Лес Эшдаун близ купленной Милнами в 1925 году фермы Кочфорд в графстве Восточный Сассекс, Англия.

Реальными являются также Шесть сосен и ручеёк, у которого был найден Северный Полюс, а также упоминаемая в тексте растительность, в том числе колючий утёсник, в который падает Пух. Представлен в книге как Стоакровый лес. В лесу живут Винни-Пух, Сова, ослик Иа-Иа, Кролик и др.



Сказочная повесть о медвежонке Пухе принесла Алану Милну невиданную славу. Эту историю много раз переводили на разные языки, переиздавали и экранизировали. Есть полнометражный мультфильм, снятый на студии Уолта Диснея. В нем художники-мультипликаторы постарались воспроизвести первые иллюстрации к книге.

Союзмультфильм тоже выпустил свой вариант по этой сказке. Мультфильм полюбился всем зрителям и стал в Советском Союзе классикой детского жанра.



Но самим Милнам, отцу и сыну, эта сказочная история доставила немало реальных неприятностей. Дело в том, что сказка буквально закрыла Алану Милну дальнейший путь в литературу. Его рассказы и пьесы, написанные ранее, уже стали забываться, а новые книги критики не воспринимали.

Пьесы, рассказы и стихи талантливого писателя оказались почти полностью забыты. Востребованным и популярным был и остается только Винни-Пух. И это при том, что сам Милн не считал себя детским писателем!

В 1938 году провалилась его театральная пьеса. И Милн перестал писать для театра. Его юмористические рассказы тоже потеряли былую популярность. Книги для взрослых больше не переиздавались, росли только тиражи Винни-Пуха.



29 сентября 2017 года В Великобритании вышел фильм «Прощай, Кристофер Робин». Британский фильм режиссёра Саймона Кёртиса, рассказывает о жизни писателя Алана Милна — автора сказочных рассказов о плюшевом медвежонке Винни Пухе, о его отношениях с сыном Кристофером Робин Милном и об истории появления его книг.



В 2018 году вышел еще один фильм, его так и назвали «Кристофер Робин» (англ. *Christopher Robin*). Это американский комедийно-драматический фильм режиссёра Марка Форстера, снятый по сценарию Тома Маккарти. Фильм основан на книгах Алана Милна о Винни-Пухе и является игровой адаптацией диснеевской франшизы об этом герое.

